

Н

h [hour] час

HA 1. [hydraulic actuator] гидравлический привод 2. [high angle] большой угол

HA-5 *фирм. назв.* ускоритель схватывания цементного раствора

habitat место распространения, естественная среда; условия существования ~ of oil локализация нефти
underwater dry welding ~ подводная камера для сварки
в воздушной среде underwater welding ~ подводная сварочная камера

Hackb

Hackb [Hackberry] хекберри (*свита среднего отдела олигоцена*)

hade I. уклон; наклон; падение; угол падения 2. склонение жилы; наклон осевой складки; угол, составляемый линией падения пласта или жилы с вертикалью; угол, образуемый поверхностью сброса с вертикальной линией || отклоняться, составлять угол с вертикалью

~ against the dip несогласное падение сброса ~ with the dip согласное падение сброса

hading падающий, наклонный, залегающий наклонно **haematite** см. **hematite**

Hagan Special фирм. назв. гексаметафосфат натрия

haircloth волосная ткань (*для сит*) **hairline** 1. волосовина, волосная трещина 2. визирная линия; визир 3. очень тонкая линия, волосная линия

Halad-9 (14) фирм. назв. понизитель водоотдачи цементных растворов **half** половина, полу-

half-and-half состоящий из двух компонентов, смешанных в равных количествах **half-coupling** муфта сцепления **half-cycle** полупериод **half-hard** средней твердости **half-life** период полураспада, полураспад **halide** галоидное соединение; соль галоидо-водородной кислоты

halite галит, поваренная соль, каменная соль

Halliburtun Gel фирм. назв. глинопопорошок из вайомингского бентонита

Halliburton Sorb фирм. назв. реагент, абсорбирующий воду

hallmark I. характерное свойство, отличительный признак 2. пробирное клеймо, проба || ставить клеймо, пробу 3. определять качество, устанавливать критерии **halogen** галоид; галоген

hammer 1. молот; молоток; ручник 2. ковать, проковывать (*швы*) 3. вбивать, вколачивать 4. (*свата*) баба, свайный молот ~ down осаживать ударами молота ~ in забивать, вбивать air ~ пневматический молот bore ~ бурильный молоток, перфоратор hand ~ ручной молоток; ручник hydrobloc ~ молот для забивки свай в дно моря (*при сооружении морских нефтепромысловых сооружений*) pile см. pile driving hammer pile driving ~ молот для забивки свай (*применяется в строительстве морских нефтепромысловых сооружений*)

handy

slagging ~ молоток для удаления шлака

underwater driving ~ подводный молот для

забивки свай в дно water ~ гидравлический удар

hamper 1. затруднять движение, тормозить 2. амер. мера емкости (=70 л)

hand 1, рука 2. стрелка (*прибора*) 3. работник; исполнитель 4. ловкость, умение 5. *pi* экипаж; команда судна by ~ вручную

floor ~ рабочий на буровой gauge ~ стрелка манометра second ~ подержанный, бывший в употреблении

handle 1. ручка, рукоятка 2. управлять; манипулировать; оперировать (*какими-либо данными*); обращаться (с чем-либо); ухаживать (*за машиной*) 3. грузить; погружать; выгружать 4. транспортировать 5. осуществлять контроль

adjusting ~ установочная рукоятка cock ~

ключ крана; ручка крана driving см.

operating hand lever ~ рукоятка рычага

locking ~ зажимная или блокирующая рукоятка

operating ~ ручка управления probe ~ щуп safety ~

предохранительная рукоятка

handling 1. погрузка, разгрузка; выгрузка; погрузочно-разгрузочные операции 2. транспортировка; доставка, подача 3. обслуживание, уход; обращение (с чем-либо); управление; манипулирование

~ of well регулирование режима работы скважины

~ the drill pipe спуск и подъем бурильных труб

barrel ~ погрузка или разгрузка бочек bulk ~ бестарная перевозка (*сыпучего материала*)

cement ~ подача цементного раствора handsoff pipe

~ механизированная система работы с трубами

oil ~ работы по сливу, наливу и перекачке нефти

или нефтепродуктов oil rig anchor ~ постановка

бурового основания на якоря

water ~ система водоснабжения или водооб-работки

wire rope ~ обращение с проволочными канатами

hand-knob маховичок; ручка

handwheel маховичок

handy 1. удобный (*для пользования*) 1. легко управляемый; маневренный; поворотливый 3.

hang

ловкий, искусный 4. имеющийся под рукой;
близкий

hang 1. вешать; подвешивать; навешивать 2. висеть; нависать 3. застревать {при свободном падении} 4. наклон, уклон; падение;
скат 5. метод; технология 6. перерыв, пауза;
задержка

hanger 1. подвеска, подвесной кронштейн 2. ухо, проушина 3. крюк; серьга 4. геол. висячий бок, верхнее крыло сброса beam ~ крючок на конце балансира для подвески насосных штанг circulating casing ~ подвесная головка обсадной колонны с циркуляционными отверстиями delayed-action reciprocating liner ~ подвеска замедленного действия хвостовика, устанавливаемого возвратно-поступательным перемещением колонны extension ~ устройство для подвески хвостовика liner ~ подвесное устройство для хвостовика mandrel type casing ~ втулкообразная подвесная головка обсадной колонны marine tubing ~ морская подвеска лифтовых труб (для подвешивания лифтовых труб в подводном устье) mechanical-set liner ~ механически устанавливаемая подвеска хвостовика mud line casing ~ донная подвеска обсадной колонны (для подвешивания обсадной колонны на дне моря) multi-cone liner ~ многоконусная подвеска хвостовика multi-trip casing ~ многорейсовая подвесная головка обсадной колонны pipe ~ скоба для подвешивания трубы [трубопровода] piping ~ подвеска трубопровода plain liner ~ гладкая подвеска хвостовика reciprocation-setting type liner ~ подвеска хвостовика, устанавливаемая возвратно-поступательным перемещением колонны rod ~s подвески насосных штанг rotating liner ~ вращающаяся подвеска хвостовика roto-set liner ~ подвеска хвостовика, устанавливаемая вращением seal ~ подвеска затвора (плавающей крыши резервуара) shaft ~ подвеска для вала single trip casing ~ однорейсовая подвесная головка обсадной колонны (спускаемая и устанавливаемая вместе с уплотнительным устройством в подводном устье за один рейс)

168

hardness

slip-type ~ подвесное устройство клинового типа (для обсадных или насосно-компрессорных труб) slotted casing ~ подвесная головка обсадной колонны с циркуляционными пазами (для циркуляции бурового раствора) tandem-cone liner ~ многоконусная подвеска хвостовика

hanger-packer подвеска-пакер, подвесное устройство для обсадных труб с пакерующим устройством

hanging 1. висячий (о залежи), верхнее крыло сброса 2. вешание; подвешивание 3. зависание

hang-up зависание; застревание

Hara [Haragan] хараган (свита нижнего девона. Среднеконтинентальный район)

hard 1. твердый 2. жесткий (о воде) 3. тяжелый (о работе) 4. крепкий (по буримости) set ~ затвердеть

hard-drawn холоднотянутый; твердотянутый

harden закалывать(ся); принимать закалку, твердеть

hardenability способность принимать закалку; закаляемость; способность упрочняться

hardened 1. закаленный; цементированный 2. затвердевший

hardener 1. отвердитель 2. ускоритель схватывания (цементного раствора) cement ~ ускоритель схватывания цементного раствора

hardening 1. твердение, затвердевание (цементного раствора или бетона) 1. увеличение жесткости; упрочнение 3. закалка 4. нагар-товка; механическое упрочнение; наклеп age ~ старение; твердение (цемента или бетона) с возрастом case ~ цементация стали, поверхностная закалка; поверхностное науглероживание; упрочнение поверхности oil ~ закалка с охлаждением в масле point ~ местная закалка

surface ~ повышение поверхностной твердости; поверхностная закалка temper ~ отпуск (стали), закалка с последующим отпуском water ~ закалка с охлаждением в воде

hardness твердость, степень твердости; прочность; жесткость (воды); крепость (породы)

abrasion ~ см. abrasive hardness abrasive ~

твердость на истирание ageing ~ твердость после дисперсионного твердения ball ~ твердость по Бринелю

hardometer

conical indentation ~ твердость по Роквеллу
diamond ~ твердость по Роквеллу; твердость по Виккерсу
file ~ твердость, определяемая напильником
impact ~ твердость по Шору indentation ~ твердость, определяемая вдавливанием (*шарика, пирамиды*), твердость на вдавливание, сопротивление вдавливанию;
твердость по Роквеллу Moh's ~ твердость по шкале Мооса Rockwell ~ твердость по шкале Роквелла, твердость по Роквеллу
Rockwell B ~ твердость по Роквеллу по шкале В, RV
Rockwell C ~ твердость по Роквеллу по шкале С;
Re sclerometric ~ твердость по склероскопу;
твердость по Шору; склерометрическая твердость
scratch ~ твердость по склероскопу; твердость по Мартенсу; склерометрическая твердость
Shore ~ твердость по склероскопу, твердость по Шору
water ~ жесткость воды
wear '-' сопротивление износу; твердость, износостойкость **hardometer** прибор определения твердости;
склероскоп **hardpan** I. прослой очень плотных наносов;
цементированные почвенные образования 2. ортштейновый горизонт 3. ортштейн **hard-rolled** холоднокатаный **hardware** 1. арматура; материальная часть {напр. *счетно-вычислительного устройства*} 1. металлические изделия, метизы back-up ~ дублирующий элемент ЭВМ; дублирующая часть ЭВМ; дублирующая аппаратура ЭВМ casing ~ оснастка обсадной колонны
harness 1. передаточные приспособления или механизмы; добавочная опора 2. проводка
hatch 1. люк, крышка люка 2. замерный люк, пробоотборный люк (в *резервуаре*) 3. гидр. затвор 4. штрих || наносить штрих, штриховать
gauge ~ замерный люк (в *крышке люка резервуара*)
thief ~ крышка люка для отбора проб из резервуара
haul 1. транспортировка; перевозка; подвозка; доставка; расстояние доставки; рейс;
протяженность рейса || перевозить, подвозить доставлять; совершать рейс 2. буксировка || буксировать; тащить; волочить

head

~ down опускать, травить (*канат*)
haulage 1. транспортировка; перевозка; подвозка; доставка 2. буксировка; тяга 3. расходы на транспорт, стоимость перевозки
hauling-away вывозка
hawser буксир (*трос*); перлинь bow ~ носовой буксирный трос; носовой буксир
Haynes [Haynesville] хейнсвил (*свита серии коттон-велли верхнего отдела юрской системы*)
haz [hazardous] опасный; слабый (о породе)
hazard 1. риск, опасность 2. несчастный случай; авария
explosion ~ опасность взрыва fire ~ пожарная опасность
hazel 1. сланцевый песчаник 2. светло-коричневый
Hberg [Hardinsburg sand] хардинсбургский песок
hbr [harbor] гавань
HC [high capacity] большой вместимости, большой производительности, высокой пропускной способности
HCO [heavy cycle oil] тяжелое масло каталитического крекинга
H-crossover H-образное соединение
HCV [hand-control valve] распределительный клапан ручного управления
HD I. [heavy duty] для тяжелых условий работы 2. [high detergent] высокоактивное моющее средство, диспергирующее средство 3. [Hydril] универсальный превентор «Хай-드릴»
hd I. [hard] крепкий 2. [head] а. головка б. напор
hdl [handle] ручка
hd li [hard lime] крепкий известняк
hdns [hardness] жесткость (*воды*), крепость (*породы*)
hdr [header] 1. коллектор (*труб*) 1. головная часть, насадка
hd sd [hard sand] твердый песчаник
HDT [high-resolution dipmeter] измеритель наклона пластов с высокой разрешающей способностью
hdwe [hardware] аппаратура, технические средства
head 1. голова; головка 2. головная часть; передняя часть 3. верхняя часть, верхушка; крышка 4. головка (*болта*); шляпка (*гвоздя*) 5. напор; давление столба жидкости; давление газа 6. конец (*трубы*); днище (*поршня*) 7. пульсирующий напор или выброс (*из скважины*) || пульсировать 8. *гидр.* подпор

Н

head

9. геол. конкреция в песчанике; валун в галечнике
10. руководитель, глава 11. головной 12. главный, ведущий || возглавлять, руководить 13. св. наконечник горелки ~ of delivery напор, высота подачи (*жидкости*)
~ of pump рабочее давление насоса; напор, преодолеваемый насосом
~ of tender голова [начало] перекачиваемой партии нефтепродукта
~ of water напор воды, гидростатическое давление
boring ~ 1. режущая головка бурового инструмента; долото, коронка 2. буровой снаряд;
3. расширитель, вращатель brake ~ тормозной башмак burner ~ головка горелки (*для сжигания продуктов морской скважины при пробной эксплуатации*)
cable ~ канатный замок
casing ~ 1. обсадная головка, трубная головка 2. сепаратор; арматура, установленная на устье скважины
casing handling ~ головка для спуска обсадной колонны
cat ~ безопасная [шпилевая] катушка, катушка для затягивания инструментов и труб в вышку, для подъема хомутов и элеваторов, свинчивания и развинчивания бурильных труб
cement ~ см. cementing casing head cement casing ~ см. cementing casing head cementing ~ см. cementing casing head cementing casing ~ цементирующая головка circulating ~ цементирующая головка; промывочная головка
connecting rod ~ головка шатуна control ~ устьевое оборудование скважины control casing ~ задвижка на устье обсадной колонны
cutter ~ режущая головка (*колонкового долота*)
cutting ~ см. cutter head
delivery ~ 1. напорный столб, напор 2. высота [величина] хода
detachable drill ~ сменная бурильная головка
diamond ~ алмазная бурильная коронка discharge ~ высота нагнетания (*насоса*), напор double-plug container cementing ~ цементирующая головка с двумя цементирующими пробками
drilling ~ бурильная головка dynamic ~ динамический напор fall ~ высота напора [падения]
flow ~ фонтанное оборудование устья скважины

170

head

fluid ~ напор жидкости friction ~ потери напора на трение gas ~ газовая головка gravity ~ гравитационный напор; скоростной напор grip ~ зажимная головка guide ~ направляющая головка; «фонарь» hydraulic circulating ~ циркуляционная головка (*для канатного бурения с промывкой*) hydraulic pressure ~ гидравлический напор hydrostatic ~ гидростатическое давление, гидростатический напор inlet velocity ~ скоростной напор при входе impact ~ динамический напор intake ~ высота всасывания jet "" гидромониторная головка (*для бурения слабых грунтов дна моря под направление*)
landing ~ головка для подвески (*эксплуатационной колонны труб*)
latch bumper ~ амортизирующая головка муфты
lifting ~ подъемная головка; подъемный захват
liquid ~ давление столба жидкости, напор жидкости
low ~ малый напор
main control ~ главная задвижка на устье скважины
net pressure ~ полезный напор; требуемая высота подачи (*жидкости*) normal pressure ~ нормальный напор offset tubing ~ специальная головка на устье скважины, имеющая боковые приспособления для спуска измерительных приборов packing ~ квадратный вращающийся пакер pipe ~ приемная сторона трубопровода piston ~ днище поршня, головка поршня plug dropping ~ головка для сбрасывания (*цементируемых*) пробок potential ~ потенциальный напор; статический напор predetermined fluid ~ заданный напор жидкости pressure ~ напор, высота нагнетания (*насоса*); гидростатическое давление; гидростатический напор
pump ~ напор насоса
pump suction ~ высота всасывания насоса racking ~ укладочная головка remote post ~ дистанционно управляемая головка направляющей стойки resistance ~ сопротивление (*в трубопроводе, измеряемое столбом жидкости*); высота напора, соответствующего сопротивлению; гидравлические потери

header

rock ~ верхний слой крепкой породы (*при бурении или проходке*)
rose ~ предохранительная сетка на приеме насоса
rotating cementing ~ цементировочная головка вращающегося типа
setting ~ посадочная головка (*напр. хвостовика*)
shooting ~ запальная головка single-plug container
cementing ~ цементировочная головка с одной цементировочной пробкой
swage cementing ~ глухая цементировочная головка
total ~ высота подачи; полный напор total friction ~ суммарные потери на трение tubing ~ головка насосно-компрессорных труб
wrapping ~ обмоточная головка (*изолировочной машины*)

header 1. головная часть 2. коллектор (*объединяющий несколько труб*) 3. высадочная машина 4. св. насадка
discharge ~ напорный [нагнетательный] коллектор

heading 1. направление движения, курс
2. высадка головок (*болтов, заклепок*)
3. подъем уровня в скважине 4. геол. система трещин, трещиноватость **headline** главный трансмиссионный вал **headpiece** сепаратор на устье скважины **headway** 1. проходка (*при бурении*), выработка по пласту 2. продвижение; движение вперед; поступательное движение ~ per drill bit проходка на долото «**healing**» смыкание трещины (*после гидроразрыва*)

Heal-S фирм. назв. комплексный реагент для обессоливания глин, состоящий из карбоната кальция и лигносульфоната

Heal-S-Pill фирм. назв. комплексный реагент для обессоливания глин, состоящий из смеси карбоната кальция и полимеров **heat** 1. тепло, теплота; нагрев; подогрев; навал 2. плавка

~ of adsorption см. adsorption heat ~ of combustion теплота сгорания ~ of decomposition теплота разложения; тепло, выделенное при распаде ~ of dilution теплота растворения ~ of dissociation теплота диссоциации ~ of evaporation см. evaporation heat ~ of formation теплота образования ~ of friction теплота трения ~ of hardening экзотермия затвердевания (*цементного раствора, бетона*)

heave

~ of hydration теплота гидратации ~ of liquid энтальпия [теплосодержание] жидкости
~ of neutralization теплота нейтрализации ~ of reaction теплота реакции absorbed ~ поглощенное [использование] тепло
activation ~ теплота активирования adhesion ~ теплота адгезии admixture ~ теплота смешения adsorption ~ теплота адсорбции combination ~ теплота образования compression ~ теплота сжатия critical ~ (*скрытая*) теплота превращения evaporation ~ (*скрытая*) теплота парообразования, теплота испарения latent ~ скрытая теплота mean specific ~ средняя теплоемкость radiating ~ лучистая теплота specific ~ удельная теплота сгорания, удельная теплоемкость total ~ теплосодержание true specific ~ истинная удельная теплоемкость welding ~ нагрев при сварке

heat-affected подвергшийся тепловому воздействию

heat-conducting теплопроводный, теплопроводящий

heater 1. нагреватель, подогреватель 2. нагревательный прибор fired ~ огневой подогреватель oil ~ нефти (масло) подогреватель production testing ~ подогреватель для пробной эксплуатации

heat-fast теплостойкий

heating 1. нагрев, нагревание; обогрев; прогрев, прогревание 2. отопление gas ~ газовое отопление indirect ~ косвенный обогрев; наружный обогрев external ~ наружный обогрев jacket ~ обогревание при помощи рубашки

heat-insulating теплоизолирующий

heat-proof теплостойкий, жароупорный

heat-resistant теплостойкий, жаростойкий, жаропрочный

heat-setting схватывающийся при нагревании

heave 1. геол. горизонтальное смещение при сбросе, сдвиг 2. вздувание; вспучивание; поддувание (*пласта, подошвы*) 3. геол. ширина сброса, зияние 4. поднимать, перемещать (*тяжести*) 5. вертикальная качка (*бурового судна*) significant ~ расчетная вертикальная качка

heaving

heaving 1. вспучивание, поддувание (*пласта, подошвы*); выжимание 2. волнение моря

heavy 1. тяжелый; крупный; массивный 2. трудный (*об условиях работы*) 3. мощный (*о двигателе, установке*); высокий (*о цене*) 4. вязкий 5. плотный

heavy-duty 1. тяжелые условия работы, тяжелый режим работы 2. тяжелого типа, тяжелой конструкции 3. высокомоощный; крупный (*о станках*)

heavy-gauge большого диаметра (*о проволоке*); толстый (*о листовом материале*)

heavy-walled толстостенный

HEC [hydroxyethyl cellulose] гидроксизтил-целлюлоза

height 1. высота, вышина 2. возвышенность, холм 3. высотная отметка 4. наивысшая точка, максимум, предел 5. высшая степень ~ of lift 1. толщина бетонного слоя (*укладываемого в один прием*) 1. высота подачи (*жидкости*), высота нагнетания (*жидкости*);

высота всасывания (*насоса*) 3. высота подъема effective ~ эффективная мощность (*пласта*) overall ~ габаритная высота racked ~ высота насадки

helical винтовой, спиральный || спираль (*пространственная*)

helicopter вертолет

heliography 1. светокопия 2. гелиография

heliportable транспортируемый вертолетом

helix 1. винтовая линия, спираль (*пространственная*) 1. винтовая поверхность, геликоид 3.эл. соленоид

helmet защитный шлем, каска (*бурового рабочего*)

helper подручный rotary ~ помощник бурильщика

HEM [helicopter electromagnetic measurements] электромагнитные измерения с борта вертолета

hem [hematite] гематит

hematite гематит, красный железняк, железный блеск (*утяжелитель для буровых и цементных растворов*)

hemisphere полушарие

hemlock гемлок (*североамериканский вид хвойных деревьев*)

hemp пенька, пакля (*для набивки сальников*)

hendecagon одиннадцатигуольник

heptagon семиугольник

heptagonal семиугольный

heptane гептан (*C₇H₁₆*)

Herm [Hermosa] хермоза (*свита отделов Миссури, де-мойн, атака пенсильванской системы*)

172

ННР

hermetic (al) герметический

herringbone 1. шевронный (*о зубчатом колесе*) 2. в елку,елочкой

heterogeneity гетерогенность, неоднородность

heterogeneous гетерогенный, неоднородный, разнородный

heuristic эвристический

Heviwater *фирм. назв.* диспергатор глин

Heviwater I Packer and Completion Fluid *фирм. назв.* водный раствор CaCl² и BrCl плотностью от 1,08 до 1,40 г/см³, используемый в качестве пакерной жидкости и жидкости для заканчивания скважин

Heviwater II Packer and Completion Fluid

фирм. назв. водный раствор CaCl² и BrCl плотностью от 1,42 до 1,82 г/см³, используемый в качестве пакерной жидкости и жидкости для заканчивания скважин

HEX [heat exchanger] теплообменник

Hex *фирм. назв.* гексаметафосфат натрия

hex 1. [hexagon] шестиугольник 2. [hexagonal] шестиугольный 3. [hexane] гексан

hexagon шестиугольный, шестигранный || шестиугольник

hexagonal шестиугольный

hexahedral гексаэдрический, шестигранный

hexametaphosphate гексаметафосфат sodium ~ гексаметафосфат натрия (NaPC⁶)

Hexaphos *фирм. назв.* гексаметафосфат натрия

HFC [high-frequency current] ток высокой частоты

hfg [hydrofining] гидроочистка

HFO 1. [heavy fuel oil] тяжелое моторное масло 2. [hole full of oil] ствол, заполненный нефтью

HF Sul W [hole full of sulphur water] ствол, заполненный водой, содержащей сероводород

HFSW [hole full of salt water] ствол, заполненный соленой водой

HFW [hole full of water] ствол, заполненный водой

HGCM [heavily gas-cut mud] сильно газированный буровой раствор

HGCW [heavily gas-cut water] сильно газированная вода

HGOR [high gas-oil ratio] высокий газовый фактор

hgr [hanger] подвеска (*колонны*)

hgt [height] высота

HH [hydrostatic head] гидростатическое давление

HHP [hydraulic horsepower] гидравлическая мощность

hiatus

hiatus 1. перерыв; пробел; пропуск 2. зияние **Hick** [hickory] гикори (*род сев.-ам. орешника*)

Hi-Dense № 3 фирм. назв. гематит, имеющий плотность 5,02 г/см³, используемый в качестве утяжелителя буровых и цементных растворов

hicky слово, обозначающее предмет, не имеющий специального названия

high 1. высокий 2. сильный, интенсивный, мощный 3. с высоким содержанием (*какого-либо вещества*) 4. мощный (о *пласте*) 5. пик, максимум на диаграмме или карте аномалий gravity ~ гравитационный максимум *up* ~ поднятие (о *нефтяной структуре при входе в нее на меньшей глубине, чем предполагалось*)

topographic ~ топографическая возвышенность

High Yield фирм. назв. высокодисперсный бентонитовый глинопорошок **high-carbon** высокоуглеродистый **high-dipping** геол. крутопадающий **high-frequency** высокочастотный **high-gravity** с высокой плотностью; тяжелый

high-head большой или высокий напор || высоконапорный

highland плоскогорье, нагорье, гористая местность

high-molecular высокомолекулярный **high-octane** высокооктановый **high-performance**

эффективный; с хорошими рабочими характеристиками

high-strength повышенной прочности, высокопрочный

high-temperature высокотемпературный **high-velocity** высокоскоростной **high-viscosity** с высокой вязкостью, высоковязкий

high-volatile с высоким содержанием летучих веществ

hill холм, возвышение, возвышенность **hinge** 1. навивка, петля || навешивать (*на петлях*) 2. шарнир joint ~ шарнир; навеска, петля

hinged раскрывающийся, шарнирный; откидной; створчатый

hinterland геол. тыловая область складчатости, хинтерланд

history история

composition ~ of production процесс изменения состава добываемой жидкости case ~ история вопроса; описание данного случая; иллюстрирующие примеры, опыт применения (*напр. на промыслах, заводах*)

hogging

depositional ~ ния
performance ~ история осадконакопле-
процесс разработки,
история эксплуатации

pressure ~ характеристика изменения давления

production ~ история добычи, характеристика добычи с начала разработки saturation ~ процесс насыщения

hit 1. удар: столкновение || ударять (ся); сталкиваться 2. попадание (в *цель*) || попадать (в *цель*)

hitch 1. рывок; бросок; толчок || двигаться рывками, толчками 2. внезапная остановка работающего механизма 3. препятствие 4. зацеп; захват || зацеплять; захватывать 5. сброс (*не превышающий мощности пласта*) 6. местное уменьшение мощности пласта (*без разрыва сплошности*)

~ to the beam прикрепить (*бурильный инструмент*) к балансиру

bottom ~ es нижние тяги (*стингера трубоукладочной баржи*)

top ~ es верхние зацепы (*для крепления верхней части стингера к барже*)

hitched сцепленный

hky [hackly] шероховатый, зазубренный

H-member H-образный узел (*подводного устьевого эксплуатационного оборудования или НКТ в скважине*)

dual bypass ~ H-образный узел с двойным обводом (*устанавливаемый в системе муфтовых труб с двумя колоннами НКТ, расположенными рядом*)

HO&GCM [heavily oil-and-gas-cut mud] буровой раствор, насыщенный большим количеством нефти и газа

HOCM [heavily oil-cut mud] буровой раствор, сильно насыщенный нефтью

HOcw [heavily oil-cut water] вода, сильно насыщенная нефтью

hodograph см. time curve

hoe 1. ковш (*экскаватора*) 1. скрепер (*канатный*)
back ~ землеройная машина с обратной лопатой; экскаватор для очистки траншеи от взорванного камня

hog прогиб; искривление; деформация || прогибаться; искривляться; коробиться mud ~ разг. буровой насос sand ~ 1. ловушка для песка в колонне обсадных или насосно-компрессорных труб 2. песочный насос

hogback геол. изоклиальный гребень

hogging 1. выгнутость; кривизна 2. выгибание; коробление; деформация

hoist

hoist подъемный механизм; лебедка; ворот; блок, тали, полиспаст; цикл подъема || поднимать, тянуть

air ~ пневматический подъемник bell handling ~ лебедка для работы с водолазным колоколом chain ~ цепные тали tractor ~ тракторный подъемник two-drum ~ двухбарабанная лебедка working ~ рабочий рейс

hoisting подъем инструмента (в бурении)

hold 1. держать 2. выдерживать 3. удерживать 4. владеть, иметь 5. содержать в себе, вмещать 6. полагать, считать 7. сдерживать, останавливать 8. захват; ушко; опора take ~ of захватить (*оставшийся в скважине инструмент*) lease ~ аренда oil ~ нефтяной трюм

hold-down держатель, захват, зажим; анкер; прижимная планка || удерживающий bottom ~ нижнее крепление top ~ верхнее крепление

holder 1. ручка 2. оправка, обойма, держатель 3. газгольдер

air ~ воздухоприемник, воздушный резервуар

orifice ~ вставка для крепления диафрагмы gam ~ плашкодержатель (*противовибросового-го преентора*)

relief ~ уравнительный газгольдер tool ~ 1. державка, инструментодержатель 2. буровая штанга 3. шпindel сверла

hold-up задержка, остановка

hole 1. скважина, ствол скважины || бурить скважину 2. отверстие; дыра || просверливать, делать отверстие 3. шурф, выработка малого сечения || закладывать шпур 4. проушина ~ in забурить скважину, «забуриться» make ~ бурить скважину или шпур; «давать проходку»

anchor ~ шурф для анкера approach ~ подводящий канал, подводящее отверстие

bell ~ углубление в траншее трубопровода, позволяющее вести сварку по всей окружности шва двух спущенных в траншею примыкающих секций

big ~ скважина диаметром 125 см и более blank ~ 1. безрудная скважина 2. часть скважины, не обсаженная трубами blast ~ шпур, скважина для отпалки bleed ~ выпускное отверстие blind ~ 1. поглощающая скважина (*без выхода промывочной жидкости на поверхность*) 2. несквозное или глухое отверстие

hole

bore ~ 1. буровая скважина; ствол скважины 2. скважина большого диаметра 3. высверленное отверстие

bottom ~ забой скважины branch ~ боковой ствол скважины bridged ~ забитая (*пробкой из породы*) скважина; перекрытая (*искусственной пробкой*) скважина

bug ~ пустота в породе

bung ~ наливная горловина (*бочки, бидона*), наливное отверстие, отверстие для пробки cased ~ скважина с обсаженным стволом, обсаженная скважина

saving ~ неустойчивая, обрушающаяся скважина (*требующая цементирования или обсадки*)

circulating ~ отверстие для выхода бурового раствора в долоте, циркуляционное отверстие conductor ~ шурф для спуска направляющей колонны

core ~ структурная скважина crooked ~ искривленная скважина dead-end ~ глухое отверстие deviating ~ скважина, отклоняющаяся от вертикали; направленная скважина, наклонная скважина, наклонно направленная скважина, искривленная скважина dib ~ зумпф (*в скважине*)

directional ~ наклонно направленная скважина

discharge ~ разгрузочное [выпускное] отверстие

downward sloping ~ наклонная скважина drain ~ спускное или выпускное отверстие drill ~ буровая скважина; шпур dry ~ безрезультатная скважина (*не дающая промышленного количества нефти или газа*), сухая скважина end ~ крайняя скважина

escape ~ выхлопное отверстие; выпускное отверстие

flushing ~ промывочное отверстие (*долота*) follow-up ~ нижняя часть СТЕ.ОЛВ скважины, пробуренная долотом меньшего диаметра

full ~ широкое проходное отверстие gauge ~ 1. скважина нормального [номинального] диаметра (*т. е. с неразмытыми стенками*) 2. замерное отверстие grout ~ цементировочная скважина (*для укрепления трещиновато-скальной породы за- качкой в нее цементного раствора*) guide ~ опережающая скважина малого диаметра

high-pressure ~ скважина с высоким пластовым давлением

hole

horizontal ~ горизонтальная скважина, горизонтальный шурф in-gauge ~ см. gauge hole 1 injected ~ зацементированная скважина (в целях закрытия пор и трещин в стенках скважины) inspection ~ смотровое отверстие, смотровой люк, глазок kelly ~ шурф или скважина для квадратной штанги kelly's rat ~ шурф или скважина для отвинченной квадратной штанги key ~ 1. опорная скважина 2. скважина для нагнетания сжатого воздуха или газа в пласт key seated ~ скважина, в которой долото при подъеме было зажато породой lost ~ потерянная скважина (не доведенная до проектной глубины вследствие аварии или других осложнений) main ~ основной ствол скважины при многозабойном бурении misdirected ~ скважина, ушедшая в сторону от нужного направления в результате неудачной операции искусственного отклонения mouse ~ шурф для двухтрубки naked ~ неизолированная скважина или часть скважины, не обсаженная трубами; открытая скважина near gauge ~ скважина, диаметр ствола которой близок к заданному {мало отличается от диаметра долота} open ~ скважина (или часть ствола скважины), не закрепленная обсадными трубами; чистая скважина (свободная от препятствий по стволу или обрушенной породы)', открытое место под башмаком колонны open-end ~ см. through hole original ~ основной ствол скважины при наличии боковых стволов outlet ~ выпускное отверстие oversize ~ скважина с увеличенным (против номинального) диаметром; скважина с расширенным стволом в результате вибрации штанг или эксцентричного вращения снаряда perforated ~ перфорированная скважина pilot ~ направляющая скважина небольшого диаметра (разбуриваемая в дальнейшем до нужного диаметра); скважина, опережающая горную выработку rip ~ 1. отверстие для шпильки; очень малое, «булавочное» отверстие в трубе 2. скважина, потерявшая последний резервный диаметр, вследствие чего дальнейшее бурение невозможно 3. пора; мелкий газовый пузырь 4. точечная пористость

hole

Н

plug ~ 1. подбурок, подбурочная скважина 2. спусковое отверстие с ввинченной пробкой post ~ 1. мелкая скважина 2. яма для столба 3. разведочная буровая powder ~ см. dry hole prospect ~ разведочная скважина; пробный шурф province ~ структурная опорная скважина proving ~ разведочная скважина rat ~ 1. шурф под квадрат 2. часть скважины меньшего диаметра; опережающая скважина малого диаметра 3. боковой ствол (при многозабойном бурении) record ~ структурная или опорная скважина (проходимая с отбором керна от поверхности до конечной глубины) relief ~ 1. дренажный канал керноприемной трубы 2. дренажная скважина (опережающая подземную горную выработку); разгрузочная скважина (буримая для снижения давления воды или газа в породе); вспомогательный шпур roof ~ скважина, расположенная на наивысшей структурной отметке пласта scout ~ разведочная скважина screen ~ отверстие сита, ячейка сита shot ~ взрывная [сейсмическая] скважина; торпедированная скважина; шпур side ~ боковая скважина sight ~ смотровое отверстие, смотровой глазок [люк] slab ~ вспомогательная скважина slant ~ наклонная скважина, наклонно направленная скважина slim ~ скважина малого диаметра (начальный диаметр до 178 мм и конечный 120 мм), малогабаритная скважина small ~ открытая часть скважины ниже башмака обсадной колонны; скважина малого диаметра snake ~ подошвенный шпур, подошвенная скважина; подбурок tapped ~ см. threaded hole tapping ~ отверстие под резьбу test ~ разведочная [поисковая] скважина thief ~ отверстие в крыше резервуара для спуска пробника threaded ~ отверстие с резьбой through ~ сквозное отверстие tight ~ 1. скважина с сужением ствола (препятствующим обсадке) 1. скважина с отсутствующей документацией 3. скважина, результаты которой держатся в секрете top ~ верхняя скважина, шпур в кровле unfair ~ глухое отверстие up ~ восстающая скважина (подземного бурения)

holiday

water ~ канал для бурового раствора (в долоте)

weep ~ выпускное отверстие wet ~ водоносная скважина

holiday пропуск при изоляции труб

holing 1. сверление отверстий 2. направление буровых скважин 3. бурение скважин long ~ бурение глубоких скважин gat ~ бурение долотом меньшего размера с целью образования уступа для колонны труб (при закрытии воды); постепенное уменьшение диаметра скважин

hollow углубление, впадина, полость, пустота; рытвина || пустотелый, пустой, полый ~ of shaft отверстие вала

home 1. местный, отечественный; внутренний 2. до отказа, до конца 3. в цель 5. туго, крепко screw ~ заворачивать (или ввинчивать) до отказа turn ~ завернуть до отказа

home-made собственного (или местного) производства, изготовленный кустарным способом

homocline геол. моноклинал, флексура, моноклиналная кладка, гомоклинал

homogeneity гомогенность, однородность

homogeneous гомогенный, однородный

homogenization гомогенизация

homogenizer гомогенизатор

homopolar униполярный

Hon [honorary] почетный

hones нефтеносный сланец

honeycomb 1. соты || сотовый 2. пористая [ячеистая] структура || пористый, ячеистый, ноздреватый

honeycombed ячеистый, пористый, пузырчатый (о породах); сотовый, имеющий форму сот; ноздреватый

hood крышка, колпак, колпачок (колонны); кожух; чехол || покрывать кожухом [чехлом, колпаком]

hook 1. крюк, крючок || подвешивать на крюк; зацеплять крюком 2. хомут; скоба ~ in 1. впиваться 2. заедать, защемляться ~ on прицеплять, зацеплять, подвешивать, вешать ~ up присоединение арматуры; монтажная схема, схема установки belt ~ крючок для сшивания ремней casing ~ подъемный крюк; крюк, захватывающий штропы элеватора или хомутов hoist ~ см. hoisting hook hoisting ~ подъемный крюк safety ~ крюк с предохранительной защелкой tackle ~ талевый крюк, крюк талевого блока

horsepower

tubing ~ крюк для спуска и подъема насосно-компрессорных труб

wall ~ крюк, скоба, костыль (напр. для подвески труб); отводной крюк

hookup оборудование, устройство blowout ~ комплекс [схема] противовыбросового оборудования устья скважины cellar ~ оборудование шахты фонтанной арматурой drilling ~ монтажная схема бурового оборудования

hop [hopper] загрузочная воронка

hopper 1. засыпная [приемная] воронка; приемный желоб 2. бункер, ларь, загрузочный ковш

batch ~ загрузочный бункер, загрузочная воронка

cement mixing ~ воронка смесителя цементного

раствора

discharge ~ разгрузочная воронка jet ~

гидравлическая мешалка, струйная мешалка

loading ~ см. batch hopper

measuring ~ дозатор

mud ~ бункерная мешалка, глиномешалка mud

mixing ~ смесительная воронка для приготовления

буровых растворов weight(ing) ~ см. measuring

hopper

horiz [horizontal] горизонтальная (скважина)

horizon горизонт input ~ заводняемый горизонт

key ~ опорный горизонт oil ~ нефтеносный

горизонт pay ~ продуктивный горизонт producing ~

см. pay horizon production ~ см. pay horizon

reference ~ горизонт приведения, горизонт

относимости

horn 1. рог 2. рупор 3. выступ 4. щека несущей головки домкрата 5. линия, расположенная под

углом 45° к пласту забоя reaming pilot ~

соединительная трубка расширителя «пилот»

hornstone роговик, кремнистый сланец

horse 1. козлы; подмостки; станок; рама 2. зажим

3. геол. группа пластов между крыльями сброса 4.

коренная порода в жиле

horsehead головка балансира (станка-качалки)

horsepower 1. мощность 2. лошадиная сила

actual ~ фактическая или действительная

мощность, эффективная мощность brake ~

тормозная мощность (в л. с.); эффективная

мощность hydraulic ~ гидравлическая мощность

hose

hydraulic bit ~ гидравлическая мощность, подводимая к долоту
indicated ~ индикаторная мощность в л. с., номинальная мощность
net ~ полезная мощность (*за вычетом мощности, расходуемой на привод вспомогательных агрегатов*)
rated ~ номинальная мощность, условная мощность (в л. с.)
required ~ потребная мощность shaft ~ мощность на валу standard ~ номинальная мощность true ~ действительная мощность (в л. с.) unit ~ приведенная мощность useful ~ эффективная мощность; мощность на валу двигателя (в л. с.)
hose рукав, шланг, гибкая труба air ~ резиновый шланг для сжатого воздуха, воздушный шланг
base ~ донный шланг (*системы бесприкального налива*)
choke ~ шланг штуцеровой линии (*служит для компенсации вертикальной качки бурового судна*)
choke and kill ~ шланг линий штуцерной и глушения скважины
delivery ~ нагнетательный или напорный рукав
drain ~ сливной шланг drilling ~ буровой шланг
flexible mud ~ гибкий шланг для бурового раствора
jetting ~ рукав для гидроструйного размыва (*грунта дна моря*) kelly ~ шланг вертлюга
mud ~ нагнетательный шланг для бурового раствора
mud suction ~ приемный шланг бурового насоса
multiple line hydraulic ~ многоканальный гидравлический шланг (*для подачи рабочей и управляющей жидкостей к подводному буровому оборудованию*)
oil ~ нефтяной рукав, рукав для перекачки нефти или нефтепродуктов pneumatic ~ воздушный шланг power ~ пучок шлангов, многоканальный шланг (*для подачи рабочей и управляющей жидкостей с бурового судна или платформы к подводному оборудованию*) pressure ~ см. delivery
hose reference line ~ шланг с информационным каналом
rotary ~ гибкий шланг; буровой шланг; соединяющий стояк с вертлюгом rubber ~ резиновый шланг rubber canvas ~ рукав из прорезиненного холста, дюритовый шланг

Howco Subs

water ~ нагнетательный шланг, рукав

hosing налив из рукава [шланга], промывание струей из рукава

hot-brittle горячеломкий; красноломкий

hot-drawn горячегнутый

Hot Lime фирм. назв. высокоактивная известь («пушонка»)

hot-rolled горячекатаный

hour час

idle ~ простой, часы простоя; вынужденная остановка

rotating ~s время чистого бурения (в часах), время вращения долота на забое, время механического движения

house 1. дом; здание, помещение 2. заключать во что-либо; вставлять в корпус; сажать в гнездо (о деталях машин) 3. защищать;

укрывать

dog ~ дежурная рубка floorman's ~ будка бурильщика jack ~ портал подъемника (*самоподъемной буровой платформы*)

monitor ~ пункт слежения за технологическими процессами (*на буровом судне или полу-погружном буровом основании*) mud ~ навес (или сарай) для приготовления бурового раствора power ~ силовая станция pump ~ насосная, насосное помещение [отделение]

pumping ~ см. pump house tool ~ инструментальная кладовая

housing 1. кожух, коробка; оправа; чехол; корпус; навес над механизмами 2. хомут (*для устранения течи в трубопроводе*) 3. размещение (*груза*)

casing head ~ корпус головки обсадной колонны

conductor ~ головка колонны направления permanent

~ постоянная подвесная головка (*обсадной колонны*)

temporary ~ временная головка (*после установки и цементирования спускаемой на чей обсадной колонны освобождается резкой и используется для спуска другой колонны*) three hanger wellhead ~

устьевая головка для трех подвесок

wellhead ~ корпус устья, корпус устьевой головки (*толстостенная втулка, закрепляемая на конце направления, кондуктора или промежуточной колонны и служащая для соединения с устьевым оборудованием, а также для подвески и обвязки в ней обсадных колонн*)

Howco Subs фирм. назв. пенообразующее поверхностно-активное вещество

Н

Hox

Hox [Hoxbar] хоксбар (*группа отдела мис-сури пенсильванской системы, Среднеконтинентальный район*)

HP 1. [horsepower] лошадиная сила 2. [high pressure] высокое давление 3. [hydraulic pump] гидравлический насос 4. [hydrostatic pressure] гидростатическое давление

HPC [hydroxypropylcellulose] гидроксипропилцеллюлоза

HPF [holes per foot] ...перфораций на фут

HPG 1. [hydroxypropylguar gum] гидроксипропилгуаровая смола 2. [high-pressure gas] газ высокого давления, газ под высоким давлением

hp hr [horsepower hour] лошадиных сил в час

HPT [Hughes Production Tools] Хьюз про-дакшн тулз (*фирма США по разработке и изготовлению нефтепромыслового оборудования*)

HQ [headquarters] штаб-квартира

HRD [high resolution dipmeter] пластовый наклонмер с высокой разрешающей способностью

HRS 1. [hot rolled steel] горячекатанная сталь 2. [high sulphate resistant] высокоустойчивый к воздействию сульфатной коррозии, сульфатостойкий

hrs [hours] часы

HSB [high strength bauxite] высокопрочный боксит

HSD [heavy steel drum] бочка из толстолистовой стали

ht 1. [heater treater] аппарат для термообработки 2. [heat treated] термообработанный 3. [high temperature] высокая температура || высокотемпературный 4. [high tension] высокое напряжение

HTC [Hughes Tool Company] фирма «Хьюз тул компани»

HTHP [hight temperature and high pressure] (в условиях) высоких температур и давления (/50 °C и 3,5 МПа)

htr [heater] нагреватель

HTSD [high temperature shut-down] 1. выключение при высокой температуре 2. простой (*оборудования*) из-за жаркой погоды

hub 1. втулка, ступица колеса 2. раструб (*для соединения труб*) clamp ~ см. connector hub connector ~ стыковочная втулка; соединительный патрубок

flat face ~ стыковочный ниппель с плоским торцом (*для стыковки подводного оборудования друг с другом*) male ~ стыковочный ниппель manu-kwik connector ~ патрубок муфты типа «мануквик»

178

hydrate

huckle геол. вершина антиклинали, седло антиклинали

hue цвет, оттенок || окрашивать

hull 1. корпус (*судна*), остов, каркас; кузов 2. шелуха; скорлупа; кожа; лузга lower ~ нижний корпус (*полупогружного бурового основания*)

upper ~ верхний корпус (*корпус плавучего полупогружного бурового основания, на котором размещены жилые, бытовые и служебные помещения, электростанция, технологическое оборудование, инструменты и материалы*)

humic гуминовый

humid влажный, сырой

humidity влажность; сырость absolute ~ абсолютная влажность relative ~ относительная влажность

Hun [Hunton] хантон (*свита нижнего и среднего девона, Среднеконтинентальный район*)

HV 1. [high viscosity] высокая вязкость || высоковязкий 2. [high voltage] высокое напряжение || высоковольтный

HVI [high viscosity index] показатель высокой вязкости

HVJD [high velocity jet drilling] бурение с помощью высоконапорных струй жидкости

hvy [heavily] сильно

hvy [heavy] тяжелый

HWCM [heavily water-cut mud] буровой раствор, сильно разбавленный водой

HWDP [heavy wall drill pipe] толстостенная буровая труба

HWP [hookwall packer] подвесной пакер

hwy [highway] автострада

HX [heat exchanger] теплообменник

HYD 1. [hydraulic] гидравлический 2. [Hy-dril thread] (*двухступенчатая*) резьба фирмы «Хайдрил»

hyd [hydraulic] гидравлический

HYDA [Hydril type A joint] замковое соединение типа А фирмы «Хайдрил»

HYDCA [Hydril type CA joint] замковое соединение типа СА фирмы «Хайдрил»

HYDCS [Hydril type CS joint] замковое соединение типа CS фирмы «Хайдрил»

hydracid водородная кислота (*не содержащая кислорода*)

hydrant гидрант fire ~ пожарный гидрант

hydrate гидрат, гидроксид || гидратиру-вать(ся) calcium ~ гидроксид кальция gas ~ влага, содержащаяся в нефтяном газе potassium ~ гидроксид калия, едкое кали sodium ~ едкий натр, гидроксид натрия, каустическая сода

hydrated

hydrated гидратный; гидратированный

hydration 1. гидратация, присоединение воды
2. разбухание глин clay ~ гидратация глин

hydraulic 1. гидравлический 2. затвердевающий в воде (*напр. цемент*)

hydraulics гидравлика (*напр. промывки*) bit ~ гидравлическая характеристика долота

hydrazine гидразин, диамид (*химический реагент, добавляемый в цементный раствор для предохранения обсадной колонны от коррозии*)

hydride гидрид
chlorine ~ 1. хлорид водорода (HCl) 2. хлористоводородная [соляная] кислота [HCl] fluorine ~ фторид водорода (HF)

hydroball шарнир с гидроуплотнением (*для ремонта подводного трубопровода*)

hydrobonder гидроизолятор

hydrocap колпак с гидроуплотнением (*для закрытия находящегося на трубокладочной барже конца подводного трубопровода до спуска его на дно моря при штормовой погоде*)

Hydrocarb фирм. назв. органический разжигатель буровых растворов

hydrocarbon углеводород aliphatic ~ углеводород алифатического ряда unsaturated ~s непредельные или ненасыщенные углеводороды

hydrocarbonaceous содержащий углеводород

hydrocarbonate бикарбонат

hydrocellulose гидроцеллюлоза

hydroclone гидроциклон || гидроциклонный

hydrocouple гидромукфта (*для ремонта подводного трубопровода*)

hydrocutter гидрорезак (*для резки труб*)

hydrodrill гидробур pipeless ~ беструбный гидробур

hydrodynamic гидродинамический

Hydroflex фирм. назв. селективный флоку-лянт глин

hydrogel гидрогель

Hydrogel фирм. назв. глинопорошок из ваиомигского бентонита

hydrogen водород (H)

hydrogen-containing содержащий водород

hydrogenous водородный, содержащий водород; гидрогенный, водного происхождения

hydraulicity способность (*цемента*) к затвердеванию

Hydrolok фирм. назв. водозакупоривающий раствор пластмассы

hydrolysis гидролиз

hydromechanics гидромеханика

hydrometer 1. ареометр 2. гидрометр Baume ~ ареометр Боме specific gravity ~ ареометр

hydromica гидрослюда

Hydromite фирм. назв. смесь гипсоцемента с порошкообразными смолами, применяемая для закрытия подошвенной воды в эксплуатационных скважинах

Hydropel фирм. назв. эмульгированный асфальт для приготовления бурового раствора на углеводородной основе

hydrophilic гидрофильный

hydrophobia гидрофобный

hydrophone гидрофон

hydropneumatic гидропневматический

hydroseparator гидросепаратор (*сгуститель для тонкой пульпы*)

hydrostable водостойкий

hydrostatic(al) гидростатический

Hydrotan фирм. назв. щелочная вытяжка танинов (*понижитель водоотдачи буровых растворов*)

hydrotap отвод с гидроуплотнением (*используется при ремонте подводного трубопровода*)

hydrous водный

hydroxide гидроксид barium ~ гидроксид бария (Ba(OH)₂) calcium ~ гидроксид кальция, гашеная известь, известковый ил (Ca(OH)₂) sodium ~ каустическая сода, едкий натр (NaOH)

hydroxyl гидроксил, гидроксильная группа

hydroxylation введение в молекулу группы OH, гидроксирование

hydtr [hudrotreater] устройство для гидрообработки

hyperstatic статически неопределимый

Hy-Seal фирм. назв. резаная бумага (*нейтральный наполнитель для борьбы с поглощением бурового раствора*)

Hysotex фирм. назв. лигносульфонат в смеси с угольным порошком (*понижитель водоотдачи буровых растворов*)

Hytex фирм. назв. смесь лигносульфоната, синтетических полимеров и угольного порошка (*ингибитор неустойчивых глин*)

hy-therm теплостойкий; жароупорный

Hz [Hertz] герц